



Institut luxembourgeois de la normalisation  
de l'accréditation, de la sécurité et qualité  
des produits et services

## ILNAS-EN ISO 25119-1:2023

### **Tractors and machinery for agriculture and forestry - Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design and development**

Traktoren und Maschinen für die Land-  
und Forstwirtschaft -  
Sicherheitsbezogene Teile von  
Steuerungen - Teil 1: Allgemeine

Tracteurs et matériels agricoles et  
forestiers - Parties des systèmes de  
commande relatives à la sécurité - Partie  
1: Principes généraux pour la conception

09/2023



## National Foreword

This European Standard EN ISO 25119-1:2023 was adopted as Luxembourgish Standard ILNAS-EN ISO 25119-1:2023.

Every interested party, which is member of an organization based in Luxembourg, can participate for FREE in the development of Luxembourgish (ILNAS), European (CEN, CENELEC) and International (ISO, IEC) standards:

- Participate in the design of standards
- Foresee future developments
- Participate in technical committee meetings

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

### **THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED**

Nothing from this publication may be reproduced or utilized in any form or by any mean - electronic, mechanical, photocopying or any other data carries without prior permission!

ILNAS-EN ISO 25119-1:2023

EUROPEAN STANDARD **EN ISO 25119-1**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2023

ICS 35.240.99; 65.060.01

English Version

**Tractors and machinery for agriculture and forestry -  
Safety-related parts of control systems - Part 1: General  
principles for design and development (ISO 25119-  
1:2018)**

Tracteurs et matériels agricoles et forestiers - Parties  
des systèmes de commande relatives à la sécurité -  
Partie 1: Principes généraux pour la conception et le  
développement (ISO 25119-1:2018)

Traktoren und Maschinen für die Land- und  
Forstwirtschaft - Sicherheitsbezogene Teile von  
Steuerungen - Teil 1: Allgemeine Gestaltungs- und  
Entwicklungsleitsätze (ISO 25119-1:2018)

This European Standard was approved by CEN on 9 January 2023.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

Contents	Page
European foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered .....	4

## European foreword

The text of ISO 25119-1:2018 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 23 "Tractors and machinery for agriculture and forestry" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 25119-1:2023 by Technical Committee CEN/TC 144 "Tractors and machinery for agriculture and forestry" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a Standardization Request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s) / Regulation(s).

For the relationship with EU Directive(s) / Regulation(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

## Endorsement notice

The text of ISO 25119-1:2018 has been approved by CEN as EN ISO 25119-1:2023 without any modification.

## Annex ZA (informative)

### Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request "M/396 Mandate to CEN and CENELEC for Standardisation in the field of machinery" to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC (recast).

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

**Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2006/42/EC**

The relevant Essential Requirements of Directive 2006/42/EC	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
1.1.2. Principles of safety integration	-----	
1.1.2(a)	6, 7, 8, 9	
1.1.2(c)	6, 7, 8, 9	
1.1.2(d)		NOT COVERED
1.1.2(e)		NOT COVERED
1.1.3. Materials and products		NOT COVERED
1.1.4. Lighting		NOT COVERED
1.1.5. Design of machinery to facilitate its handling		NOT COVERED
1.1.6. Ergonomics		NOT COVERED
1.1.7. Operating positions		NOT COVERED
1.1.8. Seating		NOT COVERED
1.2. CONTROL SYSTEMS	-----	
1.2.1. Safety and reliability of control systems	6, 7, 8, 9	
1.2.2. Control devices		NOT COVERED
1.2.3. Starting		NOT COVERED
1.2.4. Stopping	-----	

1.2.4.1 Normal Stop		NOT COVERED
1.2.4.2. Operational stop		NOT COVERED
1.2.4.3. Emergency stop		NOT COVERED
1.2.4.4. Assembly of machinery		NOT COVERED
1.2.5. Selection of control or operating modes		NOT COVERED
1.2.6. Failure of the power supply	6, 7, 8, 9	
1.3. PROTECTION AGAINST MECHANICAL HAZARDS	----	
1.3.1. Risk of loss of stability		NOT COVERED
1.3.2. Risk of break-up during operation		NOT COVERED
1.3.3. Risks due to falling or ejected objects		NOT COVERED
1.3.4. Risks due to surfaces, edges or angles		NOT COVERED
1.3.5. Risks related to combined machinery		NOT COVERED
1.3.6. Risks related to variations in operating conditions		NOT COVERED
1.3.7. Risks related to moving parts		NOT COVERED
1.3.8. Choice of protection against risks arising from moving parts		NOT COVERED
1.3.9. Risks of uncontrolled movements		NOT COVERED
1.4. REQUIRED CHARACTERISTICS OF GUARDS AND PROTECTIVE DEVICES	----	
1.4.1. General requirements		NOT COVERED
1.4.2. Special requirements for guards		NOT COVERED
1.4.3. Special requirements for protective devices		NOT COVERED
1.5. RISKS DUE TO OTHER HAZARDS	----	
1.5.1. Electricity supply		NOT COVERED
1.5.2. Static electricity		NOT COVERED
1.5.3. Energy supply other than electricity		NOT COVERED
1.5.4. Errors of fitting		NOT COVERED

1.5.5. Extreme temperatures		NOT COVERED
1.5.6. Fire		NOT COVERED
1.5.7. Explosion		NOT COVERED
1.5.8. Noise		NOT COVERED
1.5.9. Vibrations		NOT COVERED
1.5.10. Radiation		NOT COVERED
1.5.11. External radiation		NOT COVERED
1.5.12. Laser radiation		NOT COVERED
1.5.13. Emissions of hazardous materials and substances		NOT COVERED
1.5.14. Risk of being trapped in a machine		NOT COVERED
1.5.15. Risk of slipping, tripping or falling		NOT COVERED
1.5.16. Lightning		NOT COVERED
1.6. MAINTENANCE	-----	
1.6.1. Machinery maintenance		NOT COVERED
1.6.2. Access to operating positions and servicing points		NOT COVERED
1.6.3. Isolation of energy sources		NOT COVERED
1.6.4. Operator intervention		NOT COVERED
1.6.5. Cleaning of internal parts		NOT COVERED
1.7. INFORMATION	----	
1.7.1. Information and warnings on the machinery	8.4.3, 8.5	
1.7.1.1. Information and information devices	8.4.3, 8.5	
1.7.1.2. Warning devices		NOT COVERED
1.7.2. Warning of residual risks		NOT COVERED
1.7.3. Marking of machinery		NOT COVERED
1.7.4. Instructions		NOT COVERED
2.4. MACHINERY FOR PESTICIDE APPLICATION	----	
2.4.2. General		NOT COVERED
2.4.3. Controls and monitoring		NOT COVERED
2.4.4. Filling and emptying		NOT COVERED
2.4.5. Application of pesticides	----	